



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ເລກທີ 0469 /ອຄ.ກອຫ

ມະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 05 ມິນາ 2012

### ຂໍ້ຕິກລົງ

#### ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງຜະລິດຕະພັນອຸດສາຫະກຳ

- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍອຸດສາຫະກຳບຸງແຕ່ ສະບັບເລກທີ 01/99/ສພຊ, ລົງວັນທີ 3/4/1999.
- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍມາດຕະຖານ ສະບັບເລກທີ 13/ສພຊ, ລົງວັນທີ 26/12/2007.
- ອີງຕາມດໍາລັດວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍວ່າດ້ວຍອຸດສາຫະກຳບຸງແຕ່ສະບັບເລກທີ 67/ນຍ, ລົງ ວັນທີ 12/4/2006.
- ອີງຕາມດໍາລັດວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 522/ນຍ, ລົງວັນທີ 23 ພັນວາ 2011.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ອອກຂໍ້ຕິກລົງ:

### ຫມວດທີ I ບົດບັນຍັດທີ່ໄປ

#### ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ລະບຽບການເຕັກນິກ ແລະ ມາດຕະການໃນການຄຸ້ມຄອງ, ສິ່ງເສີມຜະລິດຕະພັນ ທີ່ຜ່ານຂະບວນການຜະລິດອອກຈາກໂຮງງານອຸດສາຫະກຳບຸງແຕ່ງຫຼຸກປະເພດ, ຫຼຸກຊະນິດ ແລະ ຫຼຸກຂະໜາດ ຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ ໃຫ້ໄດ້ມາດຕະຖານ ໃນ ລະດັບທີ່ແມ່ນອນ ເພື່ອແນໃສ່ປົກປ້ອງສິດຜົນປະໂຫຍດຂອງຜູ້ຜະລິດ ແລະ ຜູ້ຊົມໃຊ້.

## ມາດຕາ 2. ຄວາມໝາຍຂອງຄຳສັບ

1. ຜະລິດຕະພັນ ຫມາຍເຖິງຜົນຜະລິດທີ່ໄດ້ຮັບ ໂດຍຜ່ານຂະບວນການຜະລິດຂອງໄຮງ່ງານອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງ, ຂຶ້ງຢູ່ໃນຮູບແບບສຳເລັດຮູບ ແລະ ມີຄວາມກຽມພ້ອມສຳສັບການ ຊົມໃຊ້ຕາມຄວາມຕ້ອງການ.
2. ມາດຕະຖານຜະລິດຕະພັນ ຫມາຍເຖິງຂໍ້ກໍານົດລາຍການຢ່າງໃດຢ່າງໜຶ່ງ ຫຼື ຫ້າຍຢ່າງກ່ຽວກັບ:
  - 2.1. ຈຳພວກ, ແບບ, ຮູບຮ່າງ, ມືຕີ, ການຜະລິດ, ເຄື່ອງປະກອບ, ອຸນນະພາບ, ຂັ້ນ, ສ່ວນປະກອບ, ຄວາມສາມາດ, ຄວາມທຶນຫານ, ຄວາມແຮງແກ່ນ ແລະ ຄວາມປອດໄພຂອງຜະລິດຕະພັນ.
  - 2.2. ວິທີເຮັດ, ວິທີອອກແບບ, ວິທີຂຽນຮູບ, ວິທີໃຊ້, ວັດຖຸທີ່ຈະນຳມາເຮັດຜະລິດຕະພັນ ແລະ ຄວາມປອດໄພກ່ຽວກັບການຜະລິດຜະລິດຕະພັນ.
  - 2.3. ຈຳພວກ, ແບບ, ຮູບຮ່າງ, ມືຕີຂອງທີ່ທີ່ ຫຼື ສິ່ງບັນຈຸຊະນິດອື່ນລວມທັງການເຮັດທີ່ທີ່ ແລະ ສິ່ງບັນຈຸຊະນິດອື່ນງູ້, ວິທີການບັນຈຸ, ທຸມທ່າ ຫຼື ຜູກມັດ.
  - 2.4. ວິທີທິດລອງ, ວິທີວິເຄາະ, ວິທີປົງບຖົງບ, ວິທີກວດ, ວິທີທິດສອບ ແລະ ວິທີຂໍ້ງໆ, ວິທີວັດແທກ ທີ່ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນ.
  - 2.5. ຄຳສັບສະເພາະ, ຄຳສັບໜໍ່, ສັນຍາລັກ, ເຄື່ອງໝາຍ, ສີ, ເລກໝາຍ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທີ່ໃຊ້ໃນທາງວິຊາການທີ່ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນ.
  - 2.6. ຂັ້ງກໍານົດລາຍການຢ່າງອື່ນທີ່ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນຕາມທີ່ລັດຖະມົນຕີປະກາດໃຊ້ ຫຼື ຄຳສັງແນະນຳອື່ນງູ້.
3. ລະບຽບການເຕັກນິກ ຫມາຍເຖິງການກໍານົດລະດັບ, ຂອບເຂດຄຸນລັກສະນະສະເພາະຫາງດ້ານເຕັກນິກຂອງຜະລິດຕະພັນອຸດສາຫະກຳ, ຂຶ້ງລະບຸເຖິງຄຸນນະພາບ; ການດຳເນີນງານ; ຄວາມປອດໄພ; ສຸຂະນາໄມ; ສຸຂະພາບ; ສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທໍາຂອງຜູ້ບໍລິໂພກ; ປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ; ຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ຄວາມທັນຄິຈຂອງຊາດ.
4. ອຸນນະພາບ ຫມາຍເຖິງຄຸນລັກສະນະໄດ້ເຕັ້ນ, ລັງສະນະປະຈຳ ຫຼື ຫມາຍເຖິງຂີດຄວາມສາມາດເຕັ້ນຂັດຂອງຜະລິດຕະພັນອຸດສາຫະກຳ ທີ່ຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການຢ່າງໃດຢ່າງໜຶ່ງຂອງຜູ້ຂົມໃຊ້ ໂດຍຜ່ານຂະບວນການດຳເນີນງານໃຫ້ເປັນໄປຕາມຂໍ້ກໍານົດທີ່ຕ້ອງການ.
5. ຄວາມສອດຄ່ອງ ຫມາຍເຖິງຄຸນນະພາບຜະລິດຕະພັນອຸດສາຫະກຳກົງກັບເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກໍານົດຫາງເຕັກນິກ ຫຼື ເປັນໄປຕາມມາດຕະຖານ ທີ່ກໍານົດ.
6. ການຢັ້ງຢືນ ຫມາຍເຖິງຂະບວນການ ຫຼື ຂັ້ນຕອນຂອງການດຳເນີນວຽກງານເພື່ອການຢັ້ງຢືນເຕັກນິກຜະລິດຕະພັນ.

7. ໃບຢັ້ງຢືນ ທ່າມຍິ່ງເອກະສານຢັ້ງຢືນເຕັກຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດອອກຈາກໂຮງ  
ງານຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ ໂດຍຜ່ານຂະບວນການຢັ້ງຢືນ.
8. ກະຊວງ ທ່າມຍິ່ງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ.
9. ໂຮງງານ ທ່າມຍິ່ງໂຮງງານອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງ.

### ມາດຕາ 3. ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສໍາລັບຄຸນຄອງ, ສົ່ງເສີມ ແລະ ພັດທະນາຜະລິດຕະ  
ພັນອຸດສາຫະກຳທຸກປະເພດ, ທຸກຊະນິດ ແລະ ທຸກຂະໜາດ ທີ່ຜະລິດຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ.

## ທຳມວດທີ II ການເຄື່ອນໄຫວການຜະລິດ

### ມາດຕາ 4. ແຜນການເຄື່ອນໄຫວການຜະລິດປະຈຳປີຂອງໂຮງງານ

ຜູ້ດຳເນີນກິດຈະການໂຮງງານ ທຸກປະເພດ, ທຸກຂະໜາດ ຕ້ອງສ້າງແຜນການ  
ເຄື່ອນໄຫວປະຈຳປີຂອງໂຮງງານຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນມາດຕາ 05 ຂັ້ນ 09 ຂອງຂໍ້ຕິກລົງ  
ວ່າດ້ວຍການຄຸນຄອງໂຮງງານອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງສະບັບເລກທີ 1301/ອຄ, ລົງວັນທີ  
30 ກໍລະກົດ 2007; ຂຶ້ງລາຍລະອຽດມີດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ແຜນການຜະລິດ (ອ1) ໂດຍອີງໄສ່ກໍລັງການຜະລິດຕົວຈິງຂອງໂຮງງານ;
2. ແຜນການຈຳໜ່າຍຜະລິດຕະພັນ (ອ2);
3. ແຜນການຄວາມຕ້ອງການວັດຖຸດີບປະຈຳປີ (ອ3);
4. ໃບຄິດໄລ່ ລາຄາສັ່ງເລັດຮູບຕໍ່ທີ່ວ່າງວ່າຍຜະລິດຕະພັນ (ອ4);
5. ກຳນົດທ່ານໄສຕະຫຼາກ-ເຕັກນິກການສັ້ນເບື້ອງຕໍ່ທີ່ວ່າງວ່າຍຜະລິດຕະພັນ (ອ5);
6. ສະຫຼຸບການນຳເຂົາວັດຖຸດີບ, ອາໄຫລ່, ອຸປະກອນ, ຂຶ້ນລ່ວມ, ເຄື່ອງຈັກອຸດສາຫະ  
ກຳ (ອ6).

ສໍາລັບຜະລິດຕະພັນບາງປະເພດ, ບາງຊະນິດ ໃຫ້ນໍາໃຊ້ໃບຢັ້ງຢືນຜະລິດຕະພັນ  
(ອ5) ເຊັ່ນ: ຜະລິດຕະພັນໄມ້ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນອື່ນຕາມຄວາມຮຽກຮ້ອງຕ້ອງການໃນແຕ່  
ລະໄລຍະ.

ຜູ້ດຳເນີນກິດຈະການໂຮງງານ ຕ້ອງສະເໜີແຜນການທັງໝົດ ດັ່ງທີ່ໄດ້ມີການ  
ລະບຸໃນວັກທີ່ທີ່ຂອງມາດຕານີ້ ຕໍ່ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະ  
ຄອນຫລວງ ກ່ອນເລີ່ມຕົ້ນສຶກປຶງປະມານຂອງທຸກໆປີປ່າງໜ້ອຍ 60 ວັນ; ຂຶ້ງພະແນກ  
ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ຕ້ອງດຳເນີນການກວດກາຄວາມຖືກ  
ຕ້ອງ, ຄົບຖ້ວນ, ສອດຄ່ອງ ກ້າວໄປເຖິງການຮັບຮອງ ແລະ ສັງລວມແຜນການນີ້.

ແຜນການເຄື່ອນໄຫວການຜະລິດປະຈຳປີຂອງໂຮງງານສາມາດດັດແກ້ໄດ້ໜຶ່ງ  
ຄົງຕໍ່ປີ.

#### ມາດຕາ 5. ການຮັບຮອງແຜນການເຄື່ອນໄຫວປະຈຳປີຂອງໂຮງງານ

ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ມີສິດ ແລະ ຫຼຬ້ມ໌ທີ່  
ພິຈາລະນາຮັບຮອງຄວາມຖືກຕ້ອງ ຂອງແຜນກາມເຄື່ອນໄຫວປະຈຳປີຂອງໂຮງງານ  
ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດຢູ່ໃນມາດຕາ 4 ຂອງຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃນການເຄື່ອນ  
ໄຫວທຸລະກິດຂອງໂຮງງານ ແລະ ວຽກງານອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ໂຮງງານຕ້ອງເຄື່ອນໄຫວການຜະລິດທຸລະກິດຂອງຕົນເອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບ  
ຈຸດປະສົງ ແລະ ເປົ້າມາຍຂອງແຜນການເຄື່ອນໄຫວປະຈຳປີທີ່ໄດ້ຜ່ານການຮັບຮອງ  
ເຫັນນີ້.

#### ມາດຕາ 6. ການຜະລິດ ແລະ ການຈຳໜ້າຍຜະລິດຕະພັນ

ການຜະລິດ ແລະ ການຈຳໜ້າຍຜະລິດຕະພັນ ຕ້ອງເປັນໄປຕາມລະບູບການ  
ເຕັກນິກ ຫຼື/ແລະ ກິດການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເພື່ອຮັດໃຫ້ຜະລິດຕະພັນມີຄວາມສອດຄ່ອງ  
ຕາມການກຳນົດທີ່ຕ້ອງການ, ຕາມມາດຕະຖານຂອງໂຮງງານ ຫຼື ມາດຕະຖານແຫ່ງ  
ຊາດ ຫຼື ມາດຕະຖານຕ່າງປະເທດ ຫຼື ມາດຕະຖານລະດັບພາກພື້ນ ຫຼື ມາດຕະຖານສາ  
ກິນຕາມຄວາມເຫມາະສົມ.

#### ມາດຕາ 7. ການສັງລວມຂໍ້ມູນສະຖິຕິຜະລິດຕະພັນ

ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ຕ້ອງແນະນຳ  
ບັນດາໂຮງງານ ທີ່ໄດ້ມີການເຄື່ອນໄຫວການຜະລິດທຸລະກິດຕາມແຜນການເຄື່ອນໄຫວ  
ປະຈຳປີ ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນມາດຕາ 5 ຂອງຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ເພື່ອ  
ທຳການລະຫຼຸບປະຈຳງວດ, ປະຈຳ 6 ເດືອນ ແລະ ປະຈຳປີ ໃຫ້ເປັນປົກກະຕິ. ພ້ອມ  
ດູງກັນນີ້, ໂຮງງານຕ້ອງສັ່ງປິດສະຫຼຸບດ້ວຍກ່າວໃຫ້ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ  
ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ໃຫ້ທ່ວງທັນຕາມກຳນົດເວລາທີ່ຕ້ອງການ.

ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ຕ້ອງສະຫຼຸບ-ສັງ  
ລວມຂໍ້ມູນສະຖິຕິຜະລິດຕະພັນອຸດສາຫະກຳຂອງບັນດາໂຮງງານ ທີ່ຢູ່ໃນຄວາມຮັບ  
ຜິດຊອບຂອງຕົນ ໃຫ້ແກ່ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ (ກົມອຸດສາຫະກຳ ແລະ  
ຫຼັດຖະກຳ) ຄື:

- ສຳລັບ 06 ເດືອນຕົ້ນປີແມ່ນບໍ່ໃຫ້ກາຍວັນທີ 15 ມິນາ ຂອງຫຼຸກປີ;
- ສຳລັບ 06 ເດືອນຫ້າຍປີ ແມ່ນບໍ່ໃຫ້ກາຍວັນທີ 15 ກັນຍາ ຂອງຫຼຸກປີ.

### ຫມວດທີ III

#### ການຍື່ງຍືນເຕັກນິກຜະລິດຕະພັນ

##### ມາດຕາ 8. ເງື່ອນໄຂໃນການສະເໜີຂ່າງການຍື່ງຍືນ

ການຍື່ງຍືນເຕັກຜະລິດຕະພັນ ແມ່ນດຳເນີນໂດຍຂະແໜງການ ແລະ ພາກສ່ວນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 63 ອອງກົດຫມາຍວ່າດ້ວຍມາດຕະຖານ, ຂູ່ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ຈະນຳສະເໜີຂ່າງການຍື່ງຍືນ ຕ້ອງ ຢູ່ໃນເງື່ອນໄຂດັ່ງນີ້:

1. ຜະລິດຕະພັນຕ້ອງມີສົດສ່ວນທີ່ຜະລິດ ຫຼື ປະກອບຂຶ້ນພາຍໃນປະເທດຕາມຄວາມສາມາດຂອງວິຊາການ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ທີ່ມີໃຊ້ໃນຂະນະນີ້ ແລະ ມີມູນຄ່າເພີ່ມຂຶ້ນກ່ວາ 30%.
2. ຜະລິດຕະພັນນີ້ຕ້ອງໄດ້ຕາມມາດຕະຖານ ແລະ ລະບຸງການເຕັກນິກຂອງສປປ ລາວ, ຕ່າງປະເທດ ຫຼື ມາດຕະຖານສາກົນ, ມາດຕະຖານ ຫຼື ຂັ້ນມີດຸນນະພາບຂອງສະຖາບັນທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ ຫຼື ຂັ້ນມີດຸນນະພາບຂອງອົງການຈັດຕັ້ງພາຍໃນປະເທດໂດຍຄໍານິງເຖິງລາຍລະອຽດຂອງໜ່ວຍງານທີ່ຈະນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນນີ້.
3. ເງື່ອນໄຂອື່ນງີ້:
  - 3.1. ເປັນຜະລິດຕະພັນທີ່ລັດຖະບານຍັງບໍ່ຫັນໄດ້ປະກາດໃຊ້ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ.
  - 3.2. ບໍ່ຈັດຢູ່ໃນປະເພດຍວດຍານພາຫານທາງປົກທີ່ມີເຄື່ອງຈັກ.
  - 3.3. ເປັນຜະລິດຕະພັນທີ່ໄດ້ຜະລິດສຳເລັດຮູບແລ້ວ.
  - 3.4. ກໍາມະວິທີການຜະລິດເຫັນຈະສົມ ແລະ ສາມາດຄວບຄຸມຄຸນນະພາບໄດ້ຢ່າງສີ່ຫມ່າສະເໜີ.
  - 3.5. ບໍ່ແມ່ນຜະລິດຕະພັນທີ່ກັບຄືນມາໃຊ້ໃໝ່ (re-use).
  - 3.6. ມີໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກົດຈະການໂຮງງານ ໃນກໍລະນີທີ່ກົດຈະການຂອງໂຮງງານຢູ່ໃນເຄື່ອຄ່າຍການຄຸ້ມຄອງ ຕາມຂັ້ນຕົກລົງວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງໂຮງງານອຸດສາຫະກຳບຸງແຕ່ງສະບັບເລກທີ 1301/ ອຫ, ລົງວັນທີ 30 ກໍລະກົດ 2007.

##### ມາດຕາ 9. ການກຳນົດມູນຄ່າເພີ່ມ ແລະ ສັດສ່ວນຕົ້ນທຶນການຜະລິດຢູ່ພາຍໃນປະເທດ ວິທີການຄ້ານວນມູນຄ່າເພີ່ມ ແລະ ສັດສ່ວນຕົ້ນທຶນການຜະລິດຢູ່ໃນປະເທດ ໄຫັນຈຳໃຊ້ສູດຄິດໄລດັ່ງນີ້ :

###### 1. ມູນຄ່າເພີ່ມ ( Value Added )

ມູນຄ່າເພີ່ມ : =	$\frac{\text{ລາຄາຂາຍ} - (\text{ຄ່າວັດຖຸດີບ} + \text{ຄ່າພະລັງງານ} + \text{ຄ່າວັດຖຸຫຼຸມທີ່})}{\text{ລາຄາຂາຍ}} \times 100$
(Value Added)	ລາຄາຂາຍ

- ລາຄາຂ່າຍ = ຕົ້ນທຶນການຜະລິດ + ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຂ່າຍ + ຄ່າພາສີ + ກາໄໄລ  
(ມາດຕະຖານ)
- ຄ່າວັດຖຸດິບ = ວັດຖຸດິບພາຍໃນ + ຄ່າວັດຖຸດິບຈາກຕ່າງປະເທດ + ພາສິນໃຈເຂົ້າ
- ຕົ້ນທຶນການຜະລິດ = ຄ່າວັດຖຸດິບ + ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຜະລິດ
- ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຜະລິດ = ຄ່າແຮງງານ + ຄ່າພະລັງງານ + ຄ່າຫຼຸຍໜັງນ + ຄ່າວັດຖຸຫຼຸມ  
ຫຼື + (ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍອື່ນໆໃນການຜະລິດ - ຄ່າສິດທິ)

## 2. ສັດສ່ວນຕົ້ນທຶນການຜະລິດຢູ່ພາຍໃນ

(ຄ່າວັດຖຸດິບຫຼືຜະລິດຢູ່ພາຍໃນປະເທດ + ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຜະລິດ)

$$\frac{\text{ສັດສ່ວນຕົ້ນທຶນການຜະລິດພາຍໃນ:} \quad \text{(Local Content)}}{\text{ຕົ້ນທຶນການຜະລິດ}} \times 100$$

ທາມາຍເຫດ: ຄ່າຫຼຸຍໜັງນໃຫ້ຄ່າໃນວັນຕາມກິດພາຍ (ສ່ວຍສາອາກອນ ຫຼື ກິດພາຍວ່າດ້ວຍມູນຄ່າເພີ່ມ)

## ມາດຕາ 10. ຂຶ້ມູນ ແລະ ຫຼັກຖານທີ່ເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ການພິຈາລະນາຂ່າຍການຢັ້ງຍືນ

ຜູ້ດໍາເນີນກິດຈະການໂຮງງານໃນ ສປປລາວ ສາມາດພິວພັນເວົາຊຸດເອກະສານ  
ນຳຂະແໜງເກົດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ແລ້ວປະກອບເອກະ  
ສານດັ່ງກ່າວເພື່ອສະເໜີພິຂະແນມກາຊຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ  
ຕາມລາຍການລຸ່ມນີ້:

1. ໃບຄໍາຮອງຂ່າຍການຢັ້ງຍືນເຕັກນິກາຜະລິດຕະພັນ(ແບບຟອມ 01) ຈຳນວນ 1 ຊຸດ.
2. ໃບຄິດໄລ່ສັດສ່ວນຕົ້ນທຶນການຜະລິດ ຢູ່ພາຍໃນປະເທດ (Local Content)

(ແບບຟອມ 02) ຈຳນວນ 1 ຊຸດ.

3. ໃບຄິດໄລ່ມູນຄ່າເພີ່ມ (ແບບຟອມ 03) ຈຳນວນ 1 ຊຸດ.

4. ບິດລາຍງານການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບທີ່ລະບຸເຖິງຄວາມສອດຄ່ອງ

(ແບບຟອມ 04) ຈຳນວນ 1 ຊຸດ.

5. ໃບຢັ້ງຍືນການສອບຫຼຸບເຕື່ອງຈັກ ແລະ ອຸປະກອນທີ່ໃຊ້ໃນການທິດລອງ

ຈຳນວນ 1 ຊຸດ.

6. ໃບຢັ້ງຍືນທີ່ຢູ່ (ຖ້າຕ້ອງການ)

ຈຳນວນ 1 ຊຸດ.

7. ສຳເນົາໃບອະນຸຍາດຕ່າງໆ (ໃບອະນຸຍາດລົງທຶນ, ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ, ໃບທະບຽນອາກອນ ແລະ ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການໂຮງງານ) ຈຳນວນ 1 ຊຸດ.

8. ເອກະສານອື່ນໆ (ຖ້າມີຄວາມຈຳເປັນຕື່ມເຊັ່ນ: ໃບອະນຸຍາດລົຂະສິດ ...).

## ມາດຕາ 11. ຂັ້ນຕອນການພິຈາລະນາອອກໃບຢັ້ງຍືນ

ຜູ້ດໍາເນີນກິດຈະການໄຮງ່ງານທີ່ມີຈຸດປະສົງຂ່າງໜີຢັ້ງຍືນ ຕ້ອງປະກອບຄໍາຮ້ອງ  
ມີຄວາມດ້ວຍເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຄົນທຸວນ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດຢູ່ໃນມາດ  
ຕາ 10 ຂອງຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ເລື່ອສະເໜີຕື່ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ  
ແຂວງ, ນະຄອນຫລວງ.

ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫລວງ ມີໝາຍ້ທີ່ກວດກາ  
ຄວາມຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບທຸວນຂອງເອກະສານ. ຫາກກວດພິບຕັນສ່ວນທີ່ຢັ້ງບໍ່ຖືກຕ້ອງ  
ແລະ ບໍ່ຄົນທຸວນ ຕ້ອງແນະນຳໃຫ້ຜູ້ດໍາເນີນກິດຈະການໄຮງ່ງານທັນທີ ເພື່ອປະກອບ  
ເອກະສານຄືນໃໝ່ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບທຸວນ.

ເນື້ອຄໍາຮ້ອງ ແລະ ເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຝົ້ານການກວດກາ ແລະ ເຫັນວ່າມີ  
ຄວາມຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບທຸວນເປັນທີ່ຮູບຮ້ອຍແລ້ວ, ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການ  
ຄ້າ ແຂວງ, ນະຄອນຫລວງ ຕ້ອງນັດໝາຍຄະນະກຳມະການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງລົງກວດກາ  
ເບິ່ງຕົວຈິງຢູ່ໃນໄຮງ່ງານພາຍໃນໄລຍະເວລາ 10 ວັນລັດຖະການຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງ.  
ການກວດກາຕ້ອງລົງເລີກວຽກງານດັ່ງນີ້:

- ລາຍການຕ່າງໆ ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໃນມາດຕາ 10 ຂອງຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້;
  - ຫຼັກຖານການຮັບຮອງຄຸນນະພາບ ຫຼື ການກວດກາຈາກໝ່ວຍງານທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້;
  - ເນັບຕົວຢ່າງເຜະລິດຕະພັນ;
  - ລາຍລະອຽດອື່ນໆ ຕາມທີ່ຄະນະກຳມະການທີ່ຕ້ອງການ.
- ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆ ໃນການລົງກວດກາແມ່ນຜູ້ດໍາເນີນກິດຈະການເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບ.

## ມາດຕາ 12. ການທິດສອບ ແລະ ການທິດລອງຜະລິດຕະພັນ

ຜະລິດຕະພັນທີ່ນຳໃຈເອົາມາທິດສອບ ຫຼື ທິດລອງ, ຂຶ້ງຄະນະກຳມະການໄດ້ເນັບ  
ຕົວຢ່າງມານັ້ນ ແລ້ວນຳເອົາໄປທິດລອງຢູ່ທ້ອງທິດລອງ ຫຼື ທ້ອງວິໄຈ ຕາມແຕ່ລະບະ  
ເພດ, ແຕ່ລະຊະນິດ ແລະ ຕາມແຕ່ລະກຳລະນີ.

ການທິດສອບ ຫຼື ທິດລອງ ແມ່ນປະຕິບັດໃນຊຸດຕົວຢ່າງດູວເທົ່ານັ້ນ, ຫຼັງຄືນ  
ການທິດສອບ ຫຼື ທິດລອງບໍ່ເປັນໄປຕາມມາດຕະຖານ ຫຼື ຂັ້ກໍານົດເຕັກນິກ ທີ່ໄດ້ກຳນົດ  
ໄວ້ ຖໍ່ວ່າຜະລິດຕະພັນນັ້ນບໍ່ສອດຄ່ອງ.

ກໍລະນີຜູ້ດໍາເນີນກິດຈະການໄຮງ່ງານ ໄດ້ຫຳການທິດສອບ ແລະ ທິດລອງຜະ  
ລິດຕະພັນດ້ວຍຕົນເອງ ໃຫ້ລາຍງານຜົນການທິດສອບ ຫຼື ທິດລອງໃຫ້ຂະແໜງການ  
ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ພິຈາລະນາ.

ການທິດສອບ ຫຼື ທິດລອງແມ່ນສາມາດປະຕິບັດໄດ້ຈາກທ້ອງທິດລອງທີ່ມີຢູ່ຂັ້ນ  
ມະຫາພາກ ແລະ ຈຸລະພາກ ຫຼື ທ້ອງທິດລອງຢູ່ຕ່າງປະເທດ ທີ່ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້.

ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂະບວນການທິດລອງ/ທິດສອບ ແມ່ນອນຢູ່ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ດໍາເນີນກິດຈະການໄຮງ່ງານ ທີ່ມີຈຸດປະສົງຂໍການຢື່ງຢືນລິດຕະຫຼາກນັ້ນ.

#### ມາດຕາ 13. ການປະເມີນຄວາມສອດຄ່ອງ

ການປະເມີນຄວາມສອດຄ່ອງ ແມ່ນສາມາດປະຕິບັດໄດ້ ໄດ້ຍອີງການຈົດຕັ້ງໄດ້ ຫົ່ງ ທີ່ສ້າງຂັ້ນຢູ່ໃນຂະແໜງການຂອງລັດ ຫຼື ພາກສ່ວນທຸລະກິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຊຶ່ງມີພາລະບົດບາດໃນການດໍາເນີນການທິດສອບ ຫຼື ທິດລອງ ຜະລິດຕະພັນຕາມຂະບວນການທີ່ໄດ້ລະບຸໃນມາດຕາ 12 ຂອງຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ຮັບມາດຕະຖານ ຫຼື ລະບູງບການເຕັກນິກ (ມາດ ຕາ 45, ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍມາດຕະຖານ). ເນີນການທິດລອງ ຫຼື ທິດສອບຜະລິດຕະພັນໄດ້ມີຄວາມສອດຄ່ອງຕາມລະບູງບການ ຫຼື ຕາມມາດຕະຖານການກໍານົດ, ຜະລິດຕະພັນນີ້ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການຢື່ງຢືນ.

### ໜມວດທີ IV ໃບຢື່ງຢືນເຕັກນິກຜະລິດຕະພັນ

#### ມາດຕາ 14. ການອອກໃບຢື່ງຢືນ

ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ໄດ້ຜ່ານຂະບວນການຕາມການກໍານົດໃນໜມວດທີ III ຂອງຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ໄດ້ມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານ ຫຼື ຂັ້ນກໍານົດເຕັກນິກ ຫຼື ຈະໄດ້ຮັບການຢື່ງຢືນຢ່າງເປັນຫາງການພາຍໃນ 10 ວັນລັດຖະການ ນັບຕັ້ງແຕ່ວັນທີໄດ້ຮັບເອກະສານເປັນຕົ້ນໄປ, ຊຶ່ງພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ, ມະຄອນຫລວງ ມີສີໂຄອກໃບຢື່ງຢືນ.

#### ມາດຕາ 15. ອາຍຸການໃຊ້ງານຂອງໃບຢື່ງຢືນ

ອາຍຸການຂອງໃບຢື່ງຢືນແມ່ນ 03 ປີ ແລະ ສາມາດຕໍ່ໄດ້. ຜູ້ດໍາເນີນກິດຈະການໄຮງ່ງານ ທີ່ມີຈຸດປະສົງຕໍ່ໃບຢື່ງຢືນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 9, ມາດຕາ 10 ແລະ ມາດຕາ 11 ຂອງຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ເພື່ອຂໍຢື່ງຢືນໃຫມ່ພາຍໃນ 60 ວັນ ກ່ອນໃບຢື່ງຢືນຈະຫມືດອາຍຸ. ການຂໍຕໍ່ໃບຢື່ງຢືນແມ່ນປະຕິບັດເຊັ່ນດົງກັນກັບການຂໍຢື່ງຢືນຕັ້ງທີ່ໜຶ່ງ.

#### ມາດຕາ 16. ໃບຢື່ງຢືນເສຍຫາຍ, ເປົ້າເປົ້ອນ

ກໍລະນີໃບຢື່ງຢືນເສຍຫາຍ ຫຼື ເປົ້າເປົ້ອນ, ຜູ້ໄດ້ຮັບໃບຢື່ງຢືນ ມີສິດສະເໜີຫາພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ, ມະຄອນຫລວງ ພາຍໃນ 30 ວັນນັ້ນແຕ່ວັນທີຮູ້ວ່າໃບຢື່ງຢືນເສຍຫາຍ ຫຼື ເປົ້າເປົ້ອນ ເພື່ອຂໍຮັບໃບຢື່ງຢືນຕົນໃໝ່.

## ມາດຕາ 17. ການອີກເລີກໃບຢັ້ງຢືນ

ໃບຢັ້ງຢືນຖືກອີກເລີກໃນກໍລະນີຕັ້ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ເກືວທົ່າພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ສັງອີກເລີກ;
2. ໃບຢັ້ງຢືນທີມິດອາຍຸ;
3. ຜູ້ຜະລິດອີກວ້າຍສະຖານທີ່ຜະລິດ ໂລື ປູນຊື້;
4. ຜູ້ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນຢູ່ຕົກການດໍາເນີນກິດຈະການ;
5. ຜູ້ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນ ຂໍອີກເລີກການນຳໃຊ້ການຢັ້ງຢືນ;
6. ປະກາດ ຫຼື ຄໍາສັ່ງນຳໃຊ້ມາດຕະຖານໃໝ່, ແກ້ໄຂ ຫຼື ອີກເລີກມາດຕະຖານສໍາລັບຜະລິດຕະພັນອຸດສາຫະກຳຊະນິດນັ້ນ.

## ມາດຕາ 18. ຂໍ້ຫ້າມ

ຫ້າມຜູ້ດໍາເນີນກິດຈະການໄຮງງານປະຕິບັດດັ່ງນີ້:

1. ນຳໃຊ້ໃບຢັ້ງຢືນໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
2. ປອມແບ່ງໃບຢັ້ງຢືນ;
3. ຜະລິດ ແລະ ຈຳໜ່າຍຜະລິດຕະພັນທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບການທີ່ໄດ້ລະບຸໃນຜະລິດຕະພັນເຊັ່ນ: ອະນາດ, ນັ້ນກັກ, ຂັ້ນຄຸນນະພາບ ແລະ ອື່ນງ;
4. ນຳເອົາຜະລິດຕະພັນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຜະລິດເພື່ອສົ່ງອອກມາຈຳໜ່າຍພາຍໃນໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈາກຂະແໜງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຫຼື ຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

## ມາດຕາ 19. ໜ້າທີ່ຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນ

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນ ຕ້ອງໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ ຈາກຂະແໜງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຫຼື ພາກລ່ວມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການກວດກາ ແລະ ຕິດຕາມຂະບວນການຜະລິດເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມໜຶ່ນໃຈວ່າມີຄຸນນະພາບເປັນໄປຕາມມາດຕະຖານ ຫຼື ຂໍ້ກໍມິດຫາງເຕັກນິກທີ່ນຳໃຊ້.

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນ ຕ້ອງປົວລະບັດຮັກສາລະບົບການຜະລິດ ໃຫ້ຢູ່ໃນສະພາບທີ່ສາມາດເຄື່ອນໄຫວວິກກະຕິຢ່າງສະໜມຈໍ່ສະເໜມ. ກໍລະນີຫາກມີການປູນແປງ ຫຼື ມີຄວາມຜິດປົກກະຕິ ຕ້ອງປັບປຸງລະບົບໃຫ້ຄືນສູ່ສະພາບເດີນ ຫຼື ສະພາບທີ່ດີກວ່າຢ່າງຫັນການ.

ໝາມວັດທີ V

## ການຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາ

ມາດຕະ 20. ການຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາ

กิมอุดสาขะภำ ແລະ ຫັດຖະກຳ, ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ,  
ນະຄອນຫຼວງ ມີບັນທຶກຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາຜະລິດຕະພັນອຸດສາຫະກຳ ເປັນປະຈຳ  
(ມາດຕາ 90 ແລະ 96 ກົດໜາຍວ່າເລື່ອຍມາດຕະຖານ), ນອກຈາກນີ້ກໍຢູ່ມີພັນທຶກຕິດ  
ຕາມ ແລະ ກວດກາຂະບວນການຜະລິດຂອງໂຮງງານ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ຜະລິດຕະພັນ  
ມີຄຸນນະພາບດີ, ມີຄວາມປອດໄພ ແລະ ໄດ້ມາດຕະຖານຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ແລະ  
ຫຼືກລົງງົງເປີນເສຍຫາຍທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ ໃນເວລາໃຊ້ງານຂອງຜະລິດຕະພັນນັ້ນງົ. ພ້ອມ  
ກັນນີ້ ກໍເພື່ອສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າຂະບວນການຜະລິດນັ້ນເປັນໄປຕາມມາດຕະຖານ ຫຼື  
ຂຶ້ນກໍ ນິດເຕັກນິກທີ່ໄວ້ຜ່ານການຢັ້ງປິ່ນໄປແລ້ວນັ້ນ.

ມາວັດທີ VI

រាជរដ្ឋបាល និង ក្រសួងពេទ្យ និង ក្រសួងសំគាល់

ມາດຕາ 21. ການຍັງຍືນຕໍ່ຜົມມີຜົນງານ

บุกอิน, มีติบุกอิน, ภารมจดตั้ง, ชิวหน่วຍການຜະລິດ, ບໍລິສັດ, ໂຮງງານ ຫຼື ຜົນງານໃນການຊອກເຫັນ ແລະ ລາຍງານ ການລະເມີດຂຶ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ ລະບູບ ການຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບມາດຕະຖານຜະລິດຕະພັນໃຫ້ແກ່ຂະແໜງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຢ່າງ ປີ ບໍາເນັດຕາມແຕ່ລະກໍລະນີ.

បុរាណ, និគិបុរាណ, កាយចត់ពី, ទិវិសិវការជាលើដ, បំលិត, នៃក្រោម នឹង  
ជិនការណិតផែនិកការអូកស៊ី, សៀវភៅ និង ធម៌បានជាលើតាមដឹងខ្លួនខ្លួនរា  
តាមច្បាប់ការការ, ឬប្បុយការ និង ការបាត់បាត់ ទៅក្នុងការប្រើប្រាស់បាន  
និង ឯករាជ្យ។

ມາດຕາ 22. ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ຫົວໜ່ວຍການຜະລິດ, ບໍລິສັດ, ໄຮງງານຫາກລະເມີດ ຫຼື ບໍປະຕິບັດຕາມຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ຫຼື ມີການປອມແປງຜະລິດຕະພັນ ແລະເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈະຖົາກ່າວເຕືອນ, ສຶກສາອົບຮົມ, ໄຊແໜນຄ່າເສຍຫາຍ, ປັບໃໝ່ ແລະ ປະຕິບັດມາດຕະການຫາງອາຍາຕາມ ມາດຕາ 24, ມາດຕາ 25, ມາດຕາ 26 ແລະ ມາດຕາ 27 ຂອງຂໍ້ຕິກລົງວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງໄຮງງານອຸດສາຫະກຳບຸງແຕ່ງສະບັບເລກທີ 1301/ ອຄ, ລົງວັນທີ 30/7/2007 ແລະ ມາດຕາ 54, ມາດຕາ 55, ມາດຕາ 56 ແລະ ມາດຕາ 57 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍອຸດສາຫະກຳບຸງແຕ່ງສະບັບເລກທີ 01/99/ສພຊ, ລົງວັນທີ 3/4/1999.

ຫມວດທີ VII  
ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 23. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ກົມອຸດສາຫະກຳ ແລະ ພັດຖະກຳ, ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ລົມທີບັນພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງທີ່ກົມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ມາດຕາ 24. ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ມີຜົນສັກສິດ ແລະ ໄຊໄດ້ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

